

*\*ENGLISH FOLLOWS*

## **LA BASE D'UNITÉ**

### **La Centrale galerie Powerhouse**

Votée le 22 juillet 2020 durant l'AGE d'été.

Préparée en juin 2019 par l'agente d'équité Yen-Chao Lin.

Révisée le 8 février 2020 durant l'AG d'équité.

Révisée le 25 juin 2020 par l'équipe des travailleuses.

Tout d'abord, La Centrale reconnaît qu'elle est située et poursuit ses activités à Tiohtiá:ke / Montréal, un territoire autochtone non cédé de la nation Kanien'kehá: ka (Mohawk).

La Centrale reconnaît également les nombreuses oppressions existantes dans les communautés artistiques qui mènent à l'accès inégal aux opportunités, à l'insensibilité culturelle, à l'appropriation culturelle, aux micro-agressions, au harcèlement psychologique, physique ou sexuel, à la grossophobie, au sexisme, au racisme, à la xénophobie, à la psychophobie, à l'homophobie, à la transphobie, à la transmisogynie, au capacitisme, au classicisme et au langage péjoratif.

Cette base d'unité a été préparée dans le but de soutenir le mandat et la mission de La Centrale galerie Powerhouse. Ceux-ci visent à créer un espace inclusif pour la diffusion des pratiques artistiques pluridisciplinaires tout en dialoguant avec les féminismes et en soutenant l'intersectionnalité et la justice sociale. La base d'unité est un outil et une ressource adaptable puisqu'en évolution constante, tout comme La Centrale.

La base d'unité est un ensemble de valeurs fondatrices du centre élaborée en collaboration avec les membres, les travailleuse.eur.s, le conseil d'administration et s'applique à toute personne impliquée dans l'organisation (artistes, locataires, partenaires, participant.e.s aux projets spéciaux et collaborateur.trice.s contractuel.le.s). Dans une démarche collaborative, les critiques et les commentaires des membres et **des travailleur.euse.s** sont primordiaux à l'enrichissement, à la mise à jour et au développement constant des approches préventives de l'organisme et de ses valeurs.

- La Centrale lutte contre le sexisme, la misogynie, le pouvoir et les privilèges patriarcaux;
- La Centrale ne tolère aucune discrimination fondée sur la race, la nationalité, l'origine ethnique, la citoyenneté, la langue, l'âge, la religion, les convictions politiques, l'historique judiciaire, les situations de handicap physiques et psychiques, la santé mentale, l'orientation sexuelle, l'identité et l'expression de genre, l'apparence physique, le sexe (y compris la grossesse et l'allaitement maternel), la capacité, l'état civil, la classe sociale et la profession;
- La Centrale intègre des valeurs et des pratiques féministes décoloniales dans sa programmation, son fonctionnement et ses politiques;
- La Centrale entreprend des mesures de prévention, de sécurité et de sanction quant aux comportements inappropriés dans son établissement. Ainsi, le centre s'engage à assumer ses responsabilités en appliquant son plan d'intervention et sa politique de gestion des plaintes afin de devenir un espace plus sécuritaire;
- La Centrale s'engage à offrir un espace sécuritaire et inclusif, prioritairement aux personnes traditionnellement marginalisées et vivant des oppressions;
- La Centrale s'engage à instaurer une culture organisationnelle anti-oppressive à travers des formations et de la sensibilisation aux membres, aux travailleuse.eur.s, au conseil d'administration et tous.te.s autres collaborateur.trice.s.

La Centrale galerie Powerhouse a créé cette base d'unité dans une **perspective** de transparence envers sa communauté afin que chaque personne qui y est impliquée de près ou de loin soit en accord avec ses valeurs fondatrices. Cette base d'unité est un travail en continu et évolutif, alimenté par les critiques ainsi que les suggestions de notre communauté. La Centrale continue à repenser sa structure, ses pratiques organisationnelles et sa programmation dans le but d'incarner pleinement son mandat et ses valeurs antiracistes, antioppressives et décoloniales.

# THE BASIS OF UNITY

## La Centrale galerie Powerhouse

Voted on July 22, 2020 during the Summer EGM.

Prepared in June, 2019 by the Equity Officer, Yen-Chao Lin.

Revised on February 8th, 2020 during the Equity General Assembly.

Reviewed on June 25th, 2020 by the La Centrale staff.

Translated from French to English on July 2nd, 2020 by Camille Paquin and proofread by Mattia Zylak on September 21st, 2020.

First, La Centrale recognizes that it is located and operates in Tiohtià:ke/ Montreal, the unceded Indigenous territory of the Kanien'kehá: ka (Mohawk) nation.

La Centrale also recognizes the numerous oppressions existing in artistic communities which lead to unequal access to opportunities, cultural insensitivity, cultural appropriation, micro-aggressions, psychological, physical, or sexual harassment, weightism, sexism, racism, xenophobia, psychophobia, homophobia, transphobia, transmisogyny, capacitism, classicism, and derogatory language.

The Basis of Unity was created to support the mandate and mission of La Centrale Galerie Powerhouse: to create an inclusive space for the dissemination of multidisciplinary artistic practices while acting in dialogue with feminisms and supporting intersectionality and social justice. The Basis of Unity is an adaptable tool and resource. It is constantly evolving, just like La Centrale.

The Basis of Unity outlines La Centrale's founding principles and is developed in collaboration with the gallery's members, employees, and Board of Directors. This document applies to everyone involved in the organization (included but not limited to: artists, tenants, partners, participants in special projects, and contractual collaborators). In the collaborative spirit, continued criticism and feedback from members and employees is essential for the continued development and improvement of the preventative approaches and values of La Centrale Galerie Powerhouse.

- La Centrale fights against sexism, misogyny, power structures, and patriarchal privileges;

- La Centrale does not tolerate any discrimination based on race, nationality, ethnic origin, citizenship, language, age, religion, political beliefs, judicial history, situations of physical and mental handicap, mental health, sexual orientation, gender identity and expression, physical appearance, sex (including pregnancy and breastfeeding), ability, marital status, social class, and profession;
- La Centrale integrates decolonial feminist values and practices into its programming, operations and policies;
- La Centrale takes preventive, security, and sanction measures for inappropriate behavior in its establishment. The center therefore undertakes to assume its responsibilities by applying the *Intervention Plan* and the *Complaints Management Policy* in order to become a safer space;
- La Centrale is committed to providing a safe and inclusive space, primarily to people who are traditionally marginalized and experiencing oppression;
- La Centrale is committed to establishing an anti-oppressive organizational culture through training and awareness-raising for members, employees, the Board of Directors and all other collaborators.

La Centrale Galerie Powerhouse has created the Basis of Unity with the intention of being transparent towards its community. As a public-facing document, The Basis of Unity is meant to ensure that everyone who is involved either directly or indirectly with La Centrale is aware of and respects the organization's founding values. The Basis of Unity is a working document, continuously evolving according to the criticism and input of our community. La Centrale continues to rethink its structure, organizational practices, and programming in order to fully realize its anti-racist, anti-oppressive, and decolonial mandate and values.